



Service Guide

Guarantee

Montblanc International Guarantee
Internationale Montblanc Garantie
Garantie Internationale Montblanc
Garanzia Internazionale Montblanc
Garantía Internacional Montblanc
Garantia Internacional Montblanc
Международная гарантия Montblanc
モンブラン国際保証
万宝龙国际保修

Montblanc International Guarantee

The following Montblanc International Guarantee applies to Montblanc Products sold or presented for guarantee service in any country (including the United States of America, Canada and Australia).

What the Montblanc International Guarantee Covers and For How Long

Your Montblanc Product has been manufactured according to the high quality standards of Montblanc with all the care and patience dedicated to them by our devoted craftsmen. Nevertheless, the Montblanc Product is covered by this Montblanc International Guarantee against defects in manufacturing and materials. Please contact one of the authorised Montblanc boutiques, Montblanc dealers or Montblanc service centres located around the world and they will be able to provide guarantee service as defined herein (for a complete list of authorised Montblanc boutiques, Montblanc dealers and Montblanc service centres, please consult the Montblanc website www.montblanc.com).

Montblanc warrants its product against defects in materials and manufacturing for a period of two (2) years from the date of purchase (the “Guarantee period”). If the product is returned during the Guarantee period, Montblanc will repair or replace any defective Montblanc

Product or part free of charge within a reasonable time after the product is returned, subject to the right to charge for shipping. Upon expiration of the Guarantee period, any repairs will be subject to a service charge.

How to Obtain Service

You may obtain service by bringing or sending the Montblanc Product to your authorised Montblanc boutique, Montblanc dealer or to any Montblanc service centre as further indicated in this service guide. You are responsible for transportation costs, including but not limited to postage, insurance and packing materials. We recommend that any shipments to us include certified delivery and insurance.

In order to obtain service through this Montblanc International Guarantee, the returned Montblanc Product must be accompanied by the original Guarantee Certificate that was included with the Montblanc Product at the time of purchase, duly completed, dated, stamped and signed by an authorised Montblanc boutique or Montblanc dealer. Such Guarantee Certificate may only be completed by an authorised Montblanc boutique or Montblanc dealer.

What is Not Covered under the Montblanc International Guarantee

The Montblanc International Guarantee does not cover:

- (a) defects and damages due to loss, theft, fire or other causes beyond our control.
- (b) defects and damages resulting from misuse, negligence or accident.
- (c) defects and damages caused by improper use (knocks, dents, crushing, etc.), alterations, tampering, dismantling or services and repairs completed by anyone other than an authorised Montblanc boutique, Montblanc dealer or Montblanc service centre, or by the use of components or accessories (such as bottled ink or cartridges) other than those produced or recommended by Montblanc.
- (d) defects and damages due to normal wear and tear.
- (e) Montblanc Products where the serial number has been removed or is not clearly legible, or where any part of the original Montblanc Product has been removed, changed, altered, replaced, erased or defaced.
- (f) routine maintenance and cleaning.
- (g) battery cells, leather straps, rubber and metal bracelets.

Internationale Montblanc Garantie

Die folgende internationale Montblanc Garantie betrifft Montblanc Produkte, die in jedem Land (inkl. der USA, Kanada und Australien) verkauft wurden oder zu Garantieleistungen vorgelegt wurden.

Zeitraum und Schäden, die von der internationalen Montblanc Garantie abgedeckt sind

Ihr Montblanc Produkt wurde nach den anspruchsvollen Qualitätsstandards von Montblanc mit höchster Sorgfalt und Pflege von unseren Handwerksmeistern mit leidenschaftlicher Hingabe geschaffen. Dennoch wird das Montblanc Produkt von dieser internationalen Montblanc Garantie vor Herstellungs- und Materialschäden geschützt. Um die hier erläuterten Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Montblanc Boutique, einen autorisierten Montblanc Händler oder an ein autorisiertes Montblanc Service Center, die Ihnen weltweit zur Verfügung stehen (eine ausführliche Liste aller autorisierten Montblanc Boutiquen, Montblanc Händler und Montblanc Service Center finden Sie auf der Montblanc Website www.montblanc.com).

Die Montblanc Garantie erstreckt sich auf Material- und Herstellungsfehler am Produkt über einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum (die „Garantiezeit“). Bei

einer Rückgabe des Produktes innerhalb der Garantiezeit wird Montblanc das beschädigte Montblanc Produkt vollständig oder in Teilen innerhalb eines angemessenen Zeitraumes, nachdem das Produkt eingereicht wurde, kostenlos reparieren oder ersetzen. Die Marke behält sich das Recht vor, Versandkosten zu berechnen. Nach Ablauf der Garantiezeit sind alle Reparaturen kostenpflichtig.

Inanspruchnahme der Garantieleistung

Um die Leistung in Anspruch zu nehmen, bringen oder schicken Sie Ihr Montblanc Produkt zu einer autorisierten Montblanc Boutique, einem autorisierten Montblanc Händler oder einem autorisierten Montblanc Service Center wie im weiteren Verlauf erläutert. Sie tragen die Kosten für den Transport, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Porto, Versicherung und Verpackungsmaterial. Wir empfehlen Ihnen, uns Ihre Sendungen per Einschreiben zu schicken und sie zu versichern.

Um die internationale Montblanc Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss dem zurückgesendeten Montblanc Produkt das originale Garantiezertifikat beigelegt sein, das Sie beim Kauf des Montblanc Produktes erhalten haben. Das Zertifikat muss von einer autorisierten Montblanc Boutique oder einem autorisierten Montblanc Händler ordnungsgemäß

ausgefüllt, datiert, abgestempelt und unterschrieben sein. Das Garantiezertifikat darf nur von einer autorisierten Montblanc Boutique oder einem autorisierten Montblanc Händler ausgefüllt sein.

Ausnahmen von der internationalen Montblanc Garantie

Von der internationalen Montblanc Garantie ausgenommen sind:

- (a) Mängel und Schäden, die durch Verlust, Diebstahl, Feuer oder durch höhere Gewalt entstanden sind.
- (b) Mängel und Schäden, die durch Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder Unfälle entstanden sind.
- (c) Mängel und Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Kerben, Einklemmung usw.), Veränderungen, Eingriffe, Demontage oder Wartungen und Reparaturen durch andere Dritte als eine autorisierte Montblanc Boutique, einen autorisierten Montblanc Händler oder ein autorisiertes Montblanc Service Center entstanden sind oder aber durch die Verwendung von anderen als die von Montblanc hergestellten oder empfohlenen Bauteile oder Accessoires (bspw. Tinte in Fässern oder Tintenpatronen) verursacht wurden.
- (d) Mängel und Schäden durch gewöhnlichen Verschleiß.
- (e) alle Montblanc Produkte, deren Seriennummer entfernt wurde oder nicht mehr eindeutig lesbar ist

oder wenn Teile des originalen Montblanc Produktes entfernt, ausgewechselt, geändert, ersetzt, gelöscht oder unkenntlich gemacht wurden.

- (f) die regelmäßige Wartung und Reinigung.
- (g) Batterien, Leder-, Kautschuk- und Metallarmbänder.

Garantie Internationale Montblanc

La présente Garantie Internationale Montblanc s'applique aux produits Montblanc vendus ou retournés au service de garantie dans n'importe quel pays (y compris les États-Unis, le Canada et l'Australie).

Produits et durée couverts par la Garantie Internationale Montblanc

Votre Produit Montblanc a été fabriqué dans le respect le plus strict des normes de qualité Montblanc, avec toute la patience et le soin de nos artisans les plus dévoués. Néanmoins, le Produit Montblanc est couvert par la présente Garantie Internationale Montblanc pour tout défaut de fabrication ou de matériaux. Veuillez contacter l'une des boutiques, revendeurs agréés ou centres de service Montblanc présents partout dans le monde (liste complète disponible sur le site Montblanc www.montblanc.com) pour bénéficier du présent service de garantie.

Montblanc garantit ses produits pour les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat (ci-après dénommée „Période de Garantie“). Si le produit est retourné pendant la Période de Garantie, Montblanc s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement tout produit ou élément Montblanc défectueux dans un délai raisonnable

après réception, sous réserve de facturation des frais d'expédition. Après expiration de la Période de Garantie, tout service de réparation est facturé.

Comment bénéficier du service

Vous pouvez bénéficier du service en apportant ou en envoyant votre produit Montblanc à votre boutique, votre revendeur agréé ou votre centre de service Montblanc selon les modalités énoncées ci-dessous. Vous êtes responsable des coûts de transport, incluant (mais sans s'y limiter) les frais postaux, l'assurance et l'emballage. Nous vous recommandons d'accompagner tout colis qui nous est adressé d'un accusé de réception et d'une assurance.

Afin de bénéficier de la Garantie Internationale Montblanc pour ce service, le produit Montblanc retourné doit être accompagné de son Certificat de Garantie original, fourni avec le produit au moment de l'achat, dûment rempli, daté, tamponné et signé par une boutique

Montblanc ou un revendeur Montblanc agréé. Ce Certificat de Garantie peut seulement être rempli par une boutique Montblanc ou un revendeur Montblanc agréé.

Ce qui n'est pas couvert par la Garantie Internationale Montblanc

La Garantie Internationale Montblanc ne couvre pas :

- (a) les défauts et les dégâts liés à la perte, le vol, l'incendie ou toute autre cause hors de notre contrôle ;
- (b) les défauts et les dégâts résultant d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'un accident ;
- (c) les défauts et les dégâts résultant d'un usage impropre (chocs, cabossage, écrasement, etc.), de modifications, retouches, désassemblage ou services et réparations effectués par un agent autre qu'une boutique, un revendeur ou un centre de services Montblanc agréés, ou par l'utilisation de composants et d'accessoires (tels que des flacons d'encre ou des cartouches) autres que ceux fabriqués ou recommandés par Montblanc ;
- (d) les défauts et les dégâts liés à une usure et une détérioration normales ;
- (e) tout produit Montblanc dont le numéro de série a été retiré ou n'est pas clairement lisible, ou tout produit Montblanc dont une partie a été enlevée, changée, altérée, remplacée, effacée ou défigurée ;
- (f) les réparations de routine et le nettoyage ;
- (g) les batteries, les bracelets en cuir, en caoutchouc et en métal.

Garanzia Internazionale Montblanc

La presente Garanzia Internazionale Montblanc è riconosciuta al cliente per Prodotti Montblanc acquistati o presentati in assistenza sotto garanzia in qualsiasi Paese (inclusi Stati Uniti d'America, Canada e Australia).

Copertura e durata della Garanzia Internazionale Montblanc

Il Suo Prodotto Montblanc è stato realizzato con estrema cura e dedizione dai nostri artigiani secondo gli elevati standard qualitativi di Montblanc. I Prodotti Montblanc sono comunque coperti dalla presente Garanzia Internazionale Montblanc nell'eventualità di difetti di fabbricazione o materiali difettosi. Per usufruire dei servizi in garanzia riportati di seguito, si prega di rivolgersi a una Boutique Montblanc, a un rivenditore Montblanc o a un Centro Servizi Montblanc autorizzati in tutto il mondo (per l'elenco completo delle Boutique Montblanc, dei rivenditori Montblanc e dei Centri Servizi autorizzati, visitare il sito Montblanc www.montblanc.com).

Montblanc garantisce i suoi prodotti da difetti di fabbricazione o materiali difettosi per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto ("periodo di garanzia"). Qualora il prodotto venga restituito durante il periodo di garanzia, Montblanc si impegna a riparare o sostituire gratuitamente il Prodotto Montblanc difettoso o parte di

esso entro un lasso di tempo ragionevole dal momento della restituzione del prodotto, riservandosi il diritto di addebitare eventuali spese di spedizione. Trascorso il periodo di garanzia, gli interventi di riparazione saranno soggetti all'addebito delle spese di assistenza.

Ricevere assistenza

È possibile ricevere assistenza portando o inviando il Prodotto Montblanc a una Boutique Montblanc, a un rivenditore Montblanc o a un Centro Servizi Montblanc autorizzati, come specificato nella presente guida. Le spese di trasporto sono a carico del cliente, inclusi eventuali costi aggiuntivi come spese postali, assicurative o di imballaggio. Montblanc raccomanda di effettuare la spedizione tramite raccomandata e con copertura assicurativa.

La presente Garanzia Internazionale Montblanc può essere fatta valere restituendo il Prodotto Montblanc unitamente al Certificato di Garanzia originale rilasciato al momento dell'acquisto del Prodotto Montblanc. Il Certificato di Garanzia deve essere compilato in ogni sua parte e riportare la data di acquisto, il timbro e la firma di una Boutique Montblanc o di un rivenditore Montblanc autorizzati. Solo le Boutique Montblanc o i rivenditori Montblanc autorizzati possono compilare tale Certificato di Garanzia.

Esclusioni dalla Garanzia Internazionale Montblanc

Sono esclusi dalla presente Garanzia Internazionale Montblanc

- (a) difetti e danni dovuti a smarrimento, furto, incendio o altre cause fuori dal nostro controllo;
- (b) difetti e danni dovuti a uso anomalo, negligenza o incidenti;
- (c) difetti e danni dovuti a uso improprio (urti, ammaccature, forti pressioni ecc.), modifiche, manomissioni, smontaggio o interventi e riparazioni non eseguiti da personale di Boutique Montblanc, rivenditori Montblanc o Centri Servizi Montblanc autorizzati, oppure impiegando componenti o accessori (come boccette o cartucce d'inchiostro) non originali o non consigliati da Montblanc;
- (d) difetti e danni dovuti a normale usura;
- (e) Prodotti Montblanc il cui numero seriale è stato rimosso o non è più leggibile, o che hanno subito la rimozione, la modifica, l'alterazione, la sostituzione, l'eliminazione o la deturpazione di una o più componenti;
- (f) regolari interventi di manutenzione e pulizia;
- (g) celle delle batterie, cinturini in pelle, bracciali in caucciù e metallo.

Garantía Internacional Montblanc

La siguiente Garantía Internacional Montblanc se aplica a los Productos Montblanc vendidos o presentados para un servicio de garantía en cualquier país (incluyendo Estados Unidos, Canadá y Australia).

Lo que cubre la Garantía Internacional Montblanc y su periodo de validez

Su Producto Montblanc ha sido elaborado conforme a los estándares de calidad Montblanc más elevados. Es fruto del trabajo meticuloso y persistente de nuestros dedicados artesanos. A pesar de estos cuidados, todo Producto Montblanc está cubierto por una Garantía Internacional Montblanc contra eventuales defectos de fabricación y de materiales. Póngase en contacto con una de las boutiques Montblanc, uno de los distribuidores autorizados Montblanc o uno de los centros de servicio Montblanc en todo el mundo (para conocer la lista completa de boutiques, distribuidores y centros de servicio Montblanc autorizados, consulte el sitio Web

Montblanc www.montblanc.com), quienes podrán suministrarle el servicio de garantía como se define en este documento.

Montblanc garantiza sus productos contra los defectos de materiales y/o fabricación durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra (el "Periodo de garantía"). Si el producto es enviado a Montblanc durante el Periodo de garantía, Montblanc realizará la reparación sin coste o cambiará el Producto Montblanc en un plazo razonable a partir de la devolución del producto, y se reserva el derecho de facturar los gastos de envío. Terminado el Periodo de garantía, todas las reparaciones serán facturadas.

Para obtener un servicio

Para obtener un servicio, debe llevar o enviar su Producto Montblanc a su boutique Montblanc autorizada, un distribuidor Montblanc autorizado o un centro de servicio Montblanc, como se indica en la presente guía de servicio. Los costes de transporte, incluyendo, entre otros, el porte, el seguro y los materiales de embalaje, son su responsabilidad. Si va a enviar su Producto Montblanc, le recomendamos que lo haga mediante correo certificado con un seguro.

Para que se aplique la Garantía Internacional Montblanc, debe enviar su Producto Montblanc con el Certificado de Garantía original, entregado con el producto en el momento de la compra, debidamente cumplimentado, fechado, sellado y firmado por la boutique Montblanc

autorizada o el distribuidor Montblanc autorizado. El Certificado de Garantía sólo puede ser cumplimentado por una boutique Montblanc autorizada o un distribuidor Montblanc autorizado.

Lo que no cubre la Garantía Internacional Montblanc

La Garantía Internacional Montblanc no cubre:

- (a) defectos y daños por causa de pérdida, robo, fuego u otras causas ajenas a nuestro control;
- (b) defectos y daños producidos por un uso indebido, negligencia o accidente;
- (c) defectos y daños que resultan de accidentes o uso indebido (golpes, mellas, deformaciones, etc.), modificaciones, manipulaciones, desmontajes, servicios o reparaciones no efectuados por una boutique Montblanc autorizada, un distribuidor Montblanc autorizado o un centro de servicio Montblanc, o por el uso de componentes y accesorios (tintero o cartuchos, por ejemplo) que no sean los producidos o recomendados por Montblanc;
- (d) defectos y daños que resultan del desgaste normal;
- (e) ningún Producto Montblanc en el que el número de serie haya sido borrado o no sea claramente legible, o al que se haya retirado, cambiado, alterado, reemplazado, borrado o deformado algún componente original;
- (f) mantenimiento de rutina o limpieza;
- (g) pilas, correas de piel, caucho y brazaletes de metal.

Garantia Internacional Montblanc

A seguinte Garantia Internacional Montblanc se aplica aos produtos Montblanc vendidos ou presenteados com serviço de garantia em qualquer país (incluindo os Estados Unidos, o Canadá e a Austrália).

O que a Garantia Internacional Montblanc cobre e por quanto tempo

O seu produto Montblanc foi produzido conforme os altos padrões de qualidade da Montblanc, com todo cuidado e paciência dedicados a eles por nossos devotados artesãos. Mesmo assim, o produto Montblanc é coberto por esta Garantia Internacional Montblanc contra defeitos na fabricação e nos materiais. Por favor, entre em contato com uma das boutiques autorizadas da Montblanc, representantes da Montblanc ou centros de serviço Montblanc localizados ao redor do mundo (para uma lista completa de boutiques autorizadas Montblanc, representantes Montblanc e centros de serviço Montblanc, consulte o site da Montblanc www.montblanc.com), e eles poderão oferecer o serviço de garantia como definido neste documento.

A Montblanc garante seus produtos contra defeitos de materiais e fabricação por um período de dois (2) anos a partir da data da compra (o „período de garantia“). Se o produto for devolvido durante o período de garantia,

a Montblanc irá reparar ou substituir qualquer produto ou peça Montblanc gratuitamente dentro de um período de tempo razoável depois que o produto for devolvido, sujeito ao direito de cobrar pelo envio. Após a expiração do período de garantia, quaisquer reparos estarão sujeitos à cobrança de serviços.

Como obter serviços

Você pode obter serviços levando ou enviando o produto Montblanc à sua boutique autorizada Montblanc, ao representante Montblanc ou a qualquer centro de serviços Montblanc conforme a indicação deste guia de serviços. Você é responsável pelos custos de transporte, incluindo mas não se limitando a postagem, seguro e material de embalagem. Recomendamos que quaisquer envios incluam certificado de entrega e seguro.

Com o objetivo de obter serviços através desta Garantia Internacional Montblanc, o produto Montblanc devolvido deve estar acompanhado do Certificado de Garantia original que deve ter sido incluído ao produto Montblanc na ocasião da compra, devidamente preenchido, datado, selado e assinado por uma boutique autorizada Montblanc ou um representante Montblanc. Tal Certificado de Garantia só pode ser preenchido por uma boutique autorizada Montblanc ou um representante Montblanc.

O que não é coberto pela Garantia Internacional Montblanc

A Garantia Internacional Montblanc não cobre:

- (a) defeitos e danos devidos a perda, roubo, incêndio ou outras causas além do nosso controle;
- (b) defeitos e danos resultantes de mau uso, negligência ou acidente;
- (c) defeitos e danos causados por uso impróprio (batidas, amassados, esmagamentos etc.), alterações, modificações, desmontagens ou serviços e reparos realizados por qualquer outro que não uma boutique autorizada Montblanc, um representante Montblanc ou um centro de serviço Montblanc ou pelo uso de componentes ou acessórios (como tinta ou cartuchos) que não sejam produzidos ou recomendados pela Montblanc;
- (d) defeitos e danos devido ao desgaste normal do uso;
- (e) qualquer produto Montblanc em que o número de série tenha sido removido ou não esteja claramente legível ou no qual qualquer parte do produto Montblanc original tenha sido removido, modificado, alterado, substituído, apagado ou deteriorado;
- (f) manutenção e limpeza de rotina;
- (g) baterias, pulseiras de couro, borracha e metal.

Международная гарантия Montblanc

Изложенные ниже условия Международной гарантии Montblanc распространяются на все изделия Montblanc, независимо от страны их приобретения и гарантийного обращения (включая Соединенные Штаты Америки, Канаду и Австралию).

На какие дефекты распространяется Международная гарантия Montblanc и срок ее действия

Ваше изделие Montblanc было произведено нашими мастерами с особым тщанием и вниманием к деталям в соответствии с высокими стандартами качества Montblanc. Но, тем не менее, на возможные производственные дефекты, включая дефекты материалов, распространяется Международная гарантия Montblanc. Для получения информации о гарантийном обслуживании на изложенных ниже условиях свяжитесь с ближайшим бутиком, уполномоченным дилером или сервисным центром Montblanc (полный список бутиков, уполномоченных дилеров и сервисных центров Montblanc Вы найдете на сайте www.montblanc.com).

Montblanc гарантирует отсутствие в изделии производственных дефектов, включая дефекты

материалов, в течение двух (2) лет с даты покупки («гарантийный срок»). В течение гарантийного срока Montblanc обязуется бесплатно и в разумные сроки отремонтировать или заменить дефектное изделие, но оставляет за собой право взимать плату за пересылку. По истечении гарантийного срока все ремонтные работы становятся платными.

Как воспользоваться гарантией

Воспользоваться гарантией можно, доставив изделие Montblanc лично или прислав по почте на адрес бутика, уполномоченного дилера или сервисного центра Montblanc, как указано ниже. При этом Вы сами несете расходы по доставке, включая, в частности, оплату почтовых услуг, страховой сбор и стоимость упаковочных материалов. Мы рекомендуем осуществлять пересылку застрахованным заказным почтовым отправлением.

Услуги по данной Международной гарантии Montblanc оказываются при условии, что к доставленному/присланному изделию Montblanc приложен оригинал выданного при покупке

и правильно заполненного гарантийного сертификата с датой, печатью, и подписью со стороны бутика или уполномоченного дилера Montblanc. Упомянутый

выше гарантийный сертификат должен быть заполнен сотрудником бутика или уполномоченного дилера Montblanc.

Дефекты, на которые не распространяется Международная гарантия Montblanc

Международная гарантия Montblanc не распространяется на:

- (a) дефекты и повреждения, вызванные утерей, кражей, пожаром и другими неподконтрольными нам обстоятельствами;
- (b) дефекты и повреждения, вызванные злоупотреблением, неосторожным или небрежным обращением;
- (c) дефекты и повреждения, вызванные ненадлежащим использованием (удары, царапины, вмятины и т. д.), внесением изменений в конструкцию, разборкой или ремонтом. Если эти работы выполнялись не бутиком, уполномоченным дилером или сервисным центром Montblanc, а также с использованием компонентов и аксессуаров (например, чернил или чернильных картриджей), которые не были произведены или рекомендованы Montblanc;
- (d) дефекты и повреждения, возникшие вследствие естественного износа;
- (e) изделия Montblanc, у которых стерт или плохо читается серийный номер, удалена, изменена, заменена, стерта или уничтожена любая из частей;
- (f) плановые работы по техническому обслуживанию и чистке;
- (g) элементы питания, кожаные и каучуковые ремешки, металлические браслеты.

モンブラン国際保証

以下のモンブラン国際保証は、各国(米国、カナダ、オーストラリアを含む)において保証書とともに販売または贈呈されたモンブラン製品に適用します。

モンブラン国際保証の保証範囲と期間

モンブラン製品は、モンブランの高い品質基準に従って、専門のクラフツマンが丹精込めて丁寧に制作しています。万一、製造上および素材に不具合があった場合には、本製品は本モンブラン国際保証の対象となります。最寄りのモンブランの正規のブティック・販売店・サービスセンター(モンブランのウェブサイトwww.montblanc.comにて、世界のモンブ

ランの正規のブティック・販売店・サービスセンター一覧をご参照ください)にご連絡ください。本保証書に規定されたサービスが適用されます。

モンブランは、製品の製造および素材の不具合について、購入日より2年間の保証期間を設けています。保証期間中に不具合が生じた製品については、モンブランは製品または部品の修理または交換を、相応の時間をいただき無料でを行います。製品を送付いただく場合は、送料はお客さまのご負担となります。保証期間が終了している製品については、修理代が発生します。

サービスの利用方法

本サービスガイドに記載されたサービスをご利用いただくには、お手元のモンブラン製品をお近くのモンブランの正規のブティック・販売店・サービスセンターにお持ち込みまたはご送付ください。送料、保険、梱包材などの輸送に関わるコストはお客さまのご負担となります。製品を送付される場合には、配達証明および保険を利用されるようお勧めいたします。

本モンブラン国際保証によるサービスは、お預かりする製品の購入時にモンブランの正規のブティック・販売店において、正式に購入日など必要事項がもれなく記入され、捺印がされた、製品とともにお渡しした保証書の原本を、製品とともにご提出いただいた場合のみ適用となります。この保証書は、モンブランの正規のブティック・正規販売店においてのみ記入されるものです。

モンブラン国際保証が適用されない場合

以下については、モンブランの国際保証が適用されません。

- (a) 紛失、盗難、火災、その他不可抗力の原因による欠陥や損傷
- (b) 誤った使い方、不注意、事故による欠陥や損傷
- (c) 不適切な使用(強打、へこみ、圧搾など)・変造・不正加工・分解による欠陥や損傷モンブランの正規のブティック・販売店・サービスセンター以外の者により行われたサービスや修理による欠陥や 損傷モンブランが製造または推奨するもの以外の部品やアクセサリー(ボトルインクやカートリッジなど)の使用による欠陥や 損傷
- (d) 通常の使用による損耗や消耗にて生じた不具合
- (e) シリアルナンバーの欠如あるいは判読不能のモンブラン製品、オリジナルのパーツが除去・変造・交換・抹消・汚損されているモンブラン製品
- (f) 定期的なメンテナンスやクリーニング
- (g) 電池、レザーストラップ、ラバーまたはメタル製のブレスレット類

万宝龙国际保修

以下万宝龙国际保修适用于所有国家（包括美国、加拿大和澳大利亚）销售或赠予的享受保修服务的万宝龙产品。

万宝龙国际保修包括的内容及期限

您的万宝龙产品由我们的娴熟工匠大师依照万宝龙高质量标准倾注所有精力和耐心打造。因此，万宝龙产品在制造和材质方面的瑕疵均涵盖在本万宝龙国际保修范围内。请联系全球授权万宝龙专卖店、万宝龙经销商或万宝龙服务中心（要获取授权万宝龙专卖店、万宝龙经销商或万宝龙服务中心的完整名单，请访问万宝龙网站 www.montblanc.com），他们将提供此处规定的保修服务。

万宝龙保证其产品享有自购买之日算起两（2）年（“保修期”）的材质和制造瑕疵保修服务。如果在保修期内产品被退回，万宝龙将在收到产品后的合理时间内维修或更换任何瑕疵的万宝龙产品或部分免费，并酌情收取运费。保修期过后，任何维修都将收取服务费。

如何享受服务

您可以将万宝龙产品亲自送至或寄送至授权本服务指南稍后标示的万宝龙专卖店、万宝龙经销商或任何万宝龙服务中心。您将负责支付运费，包括但不限于邮费、保险费和包装材料费。我们建议您在向我们发货时将发货和保险费证明一并寄给我们。

为享受此万宝龙国际保修服务，寄回的万宝龙产品必须附带原始保修证书，内附万宝龙产品的购买日期，并由授权万宝龙专卖店或万宝龙经销商妥善填写、标注日期、盖章及签字。此国际保修证书只能由授权万宝龙专卖店或万宝龙经销商填写。

万宝龙国际保修不包括的内容

万宝龙国际保修不包括：

- (a) 由于丢失、被盗、火灾或其他我们不可控的原因导致的瑕疵和损坏；
- (b) 由于滥用、疏忽或意外事故造成的瑕疵和损坏；
- (c) 由于使用不当（撞击、凹陷、挤压等）、更改、篡改，或由授权万宝龙专卖店、万宝龙经销商或万宝龙服务中心以外的任何人执行的拆卸、保养及维修，或使用万宝龙制造或推荐以外的组件或配件（例如瓶装墨水或墨芯）造成的瑕疵和损坏；
- (d) 由于正常磨损导致的瑕疵和损坏；
- (e) 序列号被移除或无法清楚辨识的万宝龙产品；或者任何部分被移除、更改、改动、更换、擦除或污损的原始万宝龙产品；
- (f) 日常维护和清洗；
- (g) 电池、皮革表带、或橡胶和金属表链。

몽블랑 국제 보증

아래 몽블랑 국제 보증은 판매된 몽블랑 제품을 적용되며, 모든 국가에서 보증 서비스를 제공합니다. (미국, 캐나다, 호주 포함).

몽블랑 국제 보증의 제공 내용과 보증 기간

귀하의 몽블랑 제품은 몽블랑의 높은 품질 표준에 따라 몽블랑의 숙련된 장인들의 세심한 정성과 오랜 시간의 작업을 거쳐 제작되었습니다. 그럼에도 불구하고 제조 과정이나 소재에서 발생할 수 있는 결함에 대비하여, 몽블랑 제품에는 몽블랑 국제 보증이 제공됩니다. 전 세계에 위치한 공식 인증 몽블랑 부티크나 몽블랑 판매처, 몽블랑 서비스 센터 중 한 곳에 문의하시면, 아래 명시된 보증 서비스를 제공해 드릴 것입니다(공식 인증 몽블랑 부티크, 몽블랑 판매처, 몽블랑 서비스 센터의 전체 목록은 몽블랑 웹사이트 www.montblanc.com 을 참조하십시오).

몽블랑은 제품의 소재나 제조상의 결함에 대해 구입일로부터 2년간(„보증 기간“) 품질 보증을 제공합니다. 품질 증 기간 내에 제품을 접수 할 경우, 몽블랑은 제품이 접수 후 적절한 기간 내에 결함이 생긴 몽블랑 제품이나 부품을 무상으로 수리 및 교체해 드리며, 배송비는 유료로 청구 됩니다. 보증 기간이 만료되면, 모든 수리는 유료 서비스로 전환됩니다.

서비스 이용 방법

이 서비스 가이드에 제시된 공식 인증 몽블랑 부티크나 몽블랑 판매처, 몽블랑 서비스 센터로 귀하의 몽블랑 제품을 접수하시면 서비스를 받으실 수 있습니다. 배송료와 보험, 포장재등을 포함한 모든 운송 비용은 고객님의 부담으로 진행 됩니다. 몽블랑으로 제품을 배송할 때는 공인된 배송업체 및 보험을 이용할 것을 권장합니다.

몽블랑 국제 보증을 통해 서비스를 받으시려면, 구매 당시 공식 인증 몽블랑 부티크나 몽블랑 판매처에 의해 구매일, 구매제품, 구매처가 작성, 날인 되어 몽블랑 제품과 함께 제공 된 국제 보증서 원본을 제출 하셔야 합니다. 몽블랑 국제 보증서는 공식 인증 몽블랑 부티크나 몽블랑 판매처에서만 제공 됩니다.

몽블랑 국제 보증이 제공되지 않는 경우

- 다음의 경우는 몽블랑 국제 보증이 제공되지 않습니다.
 - (a) 분실, 도난, 화재 및 그 밖의 통제 불가능한 요인으로 인한 결함 및 손상
 - (b) 오용, 부주의, 사고로 인해 발생한 결함 및 손상
 - (c) 부적절한 사용(부딪힘, 눌림, 부서짐등), 공식 인증 몽블랑 부티크나 몽블랑 판매처, 몽블랑 서비스 센터 이외의 곳에서 개조, 조작, 분해 되었거나 비공식 서비스 및 수리로 인해 발생한 결함이나 손상, 몽블랑에 의해 생산되거나 권장되지 않은 부품이나 악세서리류(병익크, 카트리지 등) 를 사용하여 발생한 결함 및 손상

- (d) 자연적인 마모로 인한 결함 및 손상
- (e) 일련번호가 제거되거나 분명히 읽을 수 없는 몽블랑 제품 또는 몽블랑 원제품의 부품이 하나라도 제거, 변경, 개조, 교체, 삭제 또는 훼손된 경우
- (f) 정기적인 유지보수 및 세척
- (g) 배터리 셀, 레더 스트랩, 러버 및 메탈 브레이슬릿결함 및 손상

Additional guarantee conditions applicable in the United States of America and Canada only:

Montblanc Limited Warranty

EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, THE MONTBLANC INTERNATIONAL GUARANTEE SET FORTH ABOVE IS A LIMITED WARRANTY AND SHALL BE THE EXCLUSIVE MANUFACTURER'S WARRANTY IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS WARRANTIES. NEITHER THIS LIMITED WARRANTY NOR ANY OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL EXTEND BEYOND THE PERIOD OF TWO (2) YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE. FOR A PERIOD OF TWO (2) YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE MONTBLANC WILL, AT ITS SOLE DISCRETION, REPAIR OR REPLACE ANY DEFECTIVE MONTBLANC PRODUCT OR PART UNDER THE LIMITED WARRANTY FREE OF CHARGE SUBJECT TO THE RIGHT TO CHARGE FOR SHIPPING COSTS, AND SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS:

THE RETURNED MONTBLANC PRODUCT MUST BE

Additional guarantee conditions applicable in the United States of America and Canada only:

Montblanc Limited Warranty

EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, THE MONTBLANC INTERNATIONAL GUARANTEE SET FORTH ABOVE IS A LIMITED WARRANTY AND SHALL BE THE EXCLUSIVE MANUFACTURER'S WARRANTY IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS WARRANTIES. NEITHER THIS LIMITED WARRANTY NOR ANY OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL EXTEND BEYOND THE PERIOD OF TWO (2) YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE. FOR A PERIOD OF TWO (2) YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE MONTBLANC WILL, AT ITS SOLE DISCRETION, REPAIR OR REPLACE ANY DEFECTIVE MONTBLANC PRODUCT OR PART UNDER THE LIMITED WARRANTY FREE OF CHARGE SUBJECT TO THE RIGHT TO CHARGE FOR SHIPPING COSTS, AND SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS:

THE RETURNED MONTBLANC PRODUCT MUST BE ACCOMPANIED BY THE GUARANTEE CERTIFICATE (INCLUDED WITH THE MONTBLANC PRODUCT), DULY COMPLETED, DATED, STAMPED AND SIGNED BY AN AUTHORIZED MONTBLANC BOUTIQUE OR DEALER. SUCH GUARANTEE CERTIFICATE MAY ONLY BE COMPLETED BY AN AUTHORIZED MONTBLANC BOUTIQUE OR MONTBLANC DEALER.

THE SERIAL NUMBER ORIGINALLY IMPRINTED ON THE MONTBLANC PRODUCT IS CLEARLY LEGIBLE AND NO PART OF THE ORIGINAL MONTBLANC PRODUCT OR ORIGINAL SERIAL NUMBER HAS BEEN REMOVED, CHANGED, ALTERED, REPLACED, ERASED OR DEFACED. IN ADDITION TO THE FOREGOING, ALL OTHER CONDITIONS SET FORTH IN THE MONTBLANC INTERNATIONAL GUARANTEE ARE APPLICABLE TO THE MONTBLANC LIMITED WARRANTY IN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA. FAILURE OF ANY OF THESE CONDITIONS VOIDS ALL WARRANTY RIGHTS. THIS WARRANTY IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY. MONTBLANC SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Montblanc does not authorize any distributor or dealer of its products to make any warranties beyond this Limited Warranty or to otherwise assume for Montblanc any obligations or liability in connection with the sale or distribution of its products. Some states, provinces or territories do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

A warranty claim may be sent to Montblanc North America LLC or Montblanc Canada Ltd. at the following addresses, or for a complete list of authorized Montblanc boutiques, Montblanc dealers and Montblanc service centres, please consult the Montblanc website www.montblanc.com, in each case using the procedure outlined in 'How to Obtain Service':

Montblanc North America LLC 15100 Trinity Blvd, Suite 300 Fort Worth TX 76155 United States (Please send products via insured carrier only, no drop off available at this location) Ph.: +1 800 995 4810 Email: service@montblanc.com	Montblanc Canada Ltd. 4610 Eastgate Parkway Unit 1 L4W 3 W6 Mississauga, Ontario Canada Ph.: +1 905 602-1262 Fax: +1 905 602-6805 Email: service@montblanc.com
--	---

Specific guarantee applicable in Australia only:

Mandatory Statutory Rights

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The Mandatory Statutory Rights apply only to Montblanc Products sold in Australia and presented for guarantee intervention in Australia. The Montblanc International Guarantee gives you further benefits, which are in addition to your rights under the Australian Consumer Law. If you seek to rely on your Mandatory Statutory Rights under the Australian Consumer Law in relation to a defect in goods supplied, you may be entitled to recover any reasonably foreseeable loss or damage that results from the defect. This may include the costs associated with transporting the Montblanc Product to an authorised Montblanc boutique, Montblanc dealer or Montblanc service centre.

In Australia, the Montblanc International Guarantee is provided by:
Montblanc service centre
Level 4, 450 St Kilda Road
Melbourne VIC 3004
Australia,
Ph: +61 3 8866 9500
Email: service@montblanc.com

A claim under this Guarantee may be sent to the Montblanc service centre at the address above, or for a complete list of authorized Montblanc boutiques, Montblanc dealers and Montblanc service centres, please consult the Montblanc website www.montblanc.com, in each case using the procedure outlined in 'How to Obtain Service'

How State and Other Laws Apply

The Montblanc International Guarantee gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary in the United States of America from State to State and may in addition vary from one country, province or territory to another.

Anwendung von Staatsrecht und anderen Gesetzen

Durch die internationale Montblanc Garantie erhalten Sie besondere Rechte. Zusätzlich dazu können Sie weitere Rechte haben, die sich in den einzelnen Bundesstaaten der Vereinigten Staaten von Amerika unterscheiden und sich von einem Land, einer Provinz oder einem Gebiet zum anderen unterscheiden können.

Application de la législation nationale et autre

La Garantie Internationale Montblanc vous accorde des droits spécifiques ; vous pouvez également bénéficier d'autres droits additionnels qui peuvent varier aux États-Unis d'un État à un autre, et peuvent également varier d'un pays, d'une région ou d'un territoire à un autre.

Leggi nazionali o altre disposizioni legislative applicabili

La Garanzia Internazionale Montblanc Le conferisce diritti legali specifici, ai quali possono aggiungersi altri diritti che possono variare in base al Paese, al distretto o alla provincia, o ancora nei diversi Stati degli Stati Uniti d'America.

Derecho aplicable

La Garantía Internacional Montblanc le otorga derechos legales específicos a los cuales pueden sumarse otros derechos que pueden variar en función del país, la provincia, el territorio o el estado, en el caso de Estados Unidos.

Como se aplicam leis estaduais e outras

A Garantia Internacional Montblanc concede direitos legais específicos, e você pode ter também outros direitos que variam nos Estados Unidos de estado para estado e podem ainda variar de país a país, ou de uma provincia ou território para outro.

Влияние государственных и других законов

Международная гарантия Montblanc наделяет Вас особыми правами, в дополнение к которым могут действовать другие права, установленные государственным или региональным законодательством.

各国・州の法規制の適用について

モンブラン国際保証により、お客さまに特定の法的権利が与えられます。また、米国の各州により異なるその他の権利、さらに国・州・地域により異なる可能性があるその他の権利が認められる場合もあります。

国家和其他法律如何适用

万宝龙国际保修赋予您特殊的法律权利，除此之外，您还可能享受美国境内因州而不同的其他权利，以及因国家、省份或地区而不同的权利。

주법 및 기타 법의 적용 방법

몽블랑 국제 보증은 귀하에게 특정한 법적 권리를 부여합니다. 미합중국에서는 주 마다 다른 권리를 가지게 되며, 또한 국가, 주별 또는 지역별로 다른 권리를 가지게 될 수 있습니다.

Montblanc Service Contacts

Only authorized Montblanc boutiques, Montblanc dealers and Montblanc service centres are entitled to provide guarantee service as defined herein. For more information and a complete list of authorized Montblanc boutiques, Montblanc dealers and Montblanc service centres, please consult the Montblanc website www.montblanc.com or ask the authorized Montblanc boutique or Montblanc dealer indicated on your Guarantee Certificate or in your sales documentation.

Montblanc Service Kontakte

Ausschließlich autorisierten Montblanc Boutiquen, Montblanc Händlern und Montblanc Service Centern ist es gestattet, die hier beschriebenen Garantieleistungen zu erbringen. Für weitere Informationen und eine vollständige Liste der autorisierten Montblanc Boutiquen, Montblanc Händler und Montblanc Service Center gehen Sie bitte auf die Montblanc Website (www.montblanc.com) oder wenden sich an eine der autorisierten Montblanc Boutiquen oder an einen autorisierten Montblanc Händler, die auf Ihrem Garantiezertifikat oder in Ihren Kaufunterlagen aufgeführt sind.

Contacts service Montblanc

Seuls les boutiques, revendeurs et centres de service Montblanc agréés sont habilités à fournir les présents services de garantie. Pour de plus amples informations et pour une liste complète des boutiques Montblanc, des revendeurs Montblanc et des centres de service Montblanc agréés, rendez-vous sur le site Montblanc www.montblanc.com, ou bien adressez-vous à la boutique ou au revendeur Montblanc agréés figurant sur votre Certificat de Garantie ou sur votre preuve d'achat.

Contatti Servizi Montblanc

Sono autorizzati a prestare servizi in garanzia come specificato nella presente guida unicamente le Boutique Montblanc, i rivenditori Montblanc e i Centri Servizi Montblanc autorizzati. Per maggiori informazioni e per l'elenco completo delle Boutique Montblanc, dei rivenditori Montblanc e dei Centri Servizi Montblanc autorizzati, visitare il sito www.montblanc.com o rivolgersi alla Boutique Montblanc o al rivenditore Montblanc indicati nel Certificato di Garanzia o nei documenti di acquisto.

Contactos de servicio Montblanc

Las boutiques, distribuidores y centros de servicio Montblanc autorizados son los únicos que pueden proporcionar un servicio de garantía como se define en el presente documento. Si desea más información y la lista completa de boutiques, distribuidores y centros de servicio Montblanc autorizados, consulte el sitio Web de Montblanc www.montblanc.com o diríjase a la boutique Montblanc autorizada o al distribuidor Montblanc autorizado que figura en su Certificado de Garantía o en el documento de venta.

Contatos de Serviços Montblanc

Apenas boutiques autorizadas Montblanc, representantes Montblanc e centros de serviço Montblanc podem fornecer os serviços de garantia definidos neste documento. Para mais informações e uma lista completa de boutiques autorizadas Montblanc, representantes Montblanc e centros de serviço Montblanc, consulte o site da Montblanc www.montblanc.com, pergunte a sua boutique autorizada Montblanc, seu representante Montblanc ou centro de serviço Montblanc ou a sua documentação de compra.

Центры обслуживания клиентов Montblanc

Оказывать гарантийные услуги на изложенных выше условиях могут только бутики, уполномоченные дилеры и сервисные центры Montblanc. Подробную информацию и полный список бутиков, уполномоченных дилеров и сервисных центров Montblanc Вы найдете на сайте www.montblanc.com или спрашивайте в бутике или у уполномоченного дилера Montblanc, указанного на гарантийном сертификате или на подтверждающем покупку документе.

モンブラン カスタマーサービスお問い合わせ先

モンブランの正規のブティック・販売店・サービスセンターのみが、本保証書に記載された保証サービスを提供する権利を持ちます。詳細について、およびモンブランの正規のブティック・販売店・サービスセンターの一覧については、モンブランのウェブサイトwww.montblanc.comをご参照いただくか、保証書またはモンブランが発行する明細書等に記載されたモンブランのブティックまたは正規販売店にお問い合わせください。

万宝龙服务联系人

只有授权万宝龙专卖店、万宝龙经销商或万宝龙服务中心才有提供此处规定的保修服务。欲获取授权万宝龙专卖店、万宝龙经销商或万宝龙服务中心的更多信息和完整名单，请访问万宝龙网站 www.montblanc.com，或者询问您的保修证书或您的销售文件中标示的授权万宝龙专卖店或万宝龙经销商。

몽블랑 서비스 문의처

공식 인증 몽블랑 부티크와 몽블랑 판매처, 몽블랑 서비스 센터만이 본 문서에서 명시한 보증 서비스를 제공할 수 있습니다. 더 자세한 정보나 공식 인증 몽블랑 부티크, 몽블랑 판매처, 몽블랑 서비스 센터의 전체 목록은 몽블랑 웹사이트 www.montblanc.com 을 참조하시거나, 보증서나 기타 구매 증명서에 명시된 공식 인증 몽블랑 부티크 또는 몽블랑 판매처에 문의하시기 바랍니다.

Visit montblanc.com/customer-service